



CHRISTMAS CRACKERS

*F**e**i**c**h**e* *t**e**n**s**e**i**g**n**a**n**t**s*



A l'approche des fêtes de fin d'année, voici un petit dossier qui permettra à ceux d'entre vous qui le souhaitent, de proposer aux élèves une séance ludique associant anglais et bricolage. Il s'agit de fabriquer des Christmas Crackers.

Mais savez-vous ce que c'est?



Les Christmas Crackers (pétards de Noël) sont incontournables lors des repas de Noël britanniques. Ce sont des petits paquets en forme de papillotes-cadeaux qui craquent en pétaradant quand on tire sur les extrémités et l'on voit jaillir plein de cadeaux festifs (chapeau ou couronne en papier, petits objets, blagues et jeux de mots). Ils sont posés dans l'assiette du repas de Noël. Les convives croisent les bras et tirent avec chacun de ses voisins ou voisines, l'extrémité de 2 Crackers. Une fois ceux-ci ouverts, les convives se mettent la couronne de papier sur la tête, se partagent les petits cadeaux et se lisent les blagues ou les jeux de mots.



En mettant en place cette activité, non seulement vous permettrez à vos élèves de découvrir de façon active un aspect culturel important de la vie en Grande-Bretagne, mais vous aborderez aussi avec eux du vocabulaire nouveau : Noël, fiches techniques de bricolage, lexique de positions, tongue twisters (virelangues),...

Par définition, les crackers contiennent un «cracker snap», c'est-à-dire un petit pétard spécialement conçu pour ces papillottes. On en trouve en vente sur l'internet, mais vous pouvez vous en passer si vous manquez de temps ou de budget! On peut en trouver par exemple ici:

http://www.christmascrackershop.com/acatalog/Cracker_snaps.html

http://www.partybox.co.uk/general-party-products/Cracker-snap_1140.htm

Vous trouverez ci-dessous le nécessaire pour fabriquer des Crackers avec vos élèves:

🍪 Une **fiche technique sans illustration** + une **fiche de vocabulaire illustré** (en petit format), adapté à des élèves de CM. Si vous optez pour cette formule, n'hésitez pas dans un premier temps, à faire une phase de découverte en cherchant les mots transparents, ou des mots que les élèves connaissent déjà (par exemple, les verbes, les mots de positions...).

🍪 Une **fiche technique comportant des photos** des étapes de réalisation. Ainsi, les plus jeunes pourront sans souci réaliser leur cracker, l'anglais venant comme «apport supplémentaire». Mais vous pouvez aussi, si vous le souhaitez, afficher le document de vocabulaire «imagier», qui pourra même rester visible plus longtemps dans la classe.

🍪 Un **document de vocabulaire illustré**, en plus grand format. Il peut rester affiché pour une imprégnation progressive de certains mots de vocabulaire dont vous vous servirez peut-être à d'autres occasions.

🍪 Un document photocopiable contenant des exemples de **petits présents** à glisser dans les Crackers. Mais vous pouvez très facilement en ajouter au gré de vos idées!

🍪 A l'adresse ci-dessous, vous trouverez une **vidéo** dans laquelle une jeune styliste filme sa réalisation d'un cracker. La vidéo est en anglais mais elle est parfaitement compréhensible même sans maîtriser cette langue. Vous pouvez l'utiliser pour vous-même, ou pourquoi pas la présenter aux élèves. Cela leur permettra non seulement de mieux visualiser l'activité qui leur est proposée, mais aussi d'entendre un monologue anglais en continu, à vitesse d'élocution ordinaire. Il ne s'agit pas pour eux de comprendre le contenu, mais de se familiariser à la musicalité de la langue anglaise.

http://www.youtube.com/watch?v=CNINP9UIyY8&feature=player_embedded

Pour concevoir ce document, j'ai fait moi-même les fiches et les photos, et j'ai utilisé certaines images libres de droit. Vous pouvez donc sans problème le diffuser à vos collègues qui seraient intéressés. N'hésitez pas à me faire part de vos remarques ou des soucis que vous avez peut-être rencontrés, afin que j'améliore le tout!

MERRY CHRISTMAS !

CHRISTMAS CRACKERS

Prepare a surprise for Christmas!

- You need:
- 1 cardboard cylinder (toilet tissue roll, ...)
 - wrapping paper (35 cm x 20 cm)
 - 2 pieces of ribbon
 - small presents: sweets, colour papers with «tongue twisters», christmas messages...
 - paper strip to make a paper hat
 - scissors, glue, cello tape, (colour pencils, decorative punches).
 - (- a cracker snap)

1 - Center the cylinder on the wrapping paper.

2 - Wrap the paper around the cylinder.

(3 - Insert a cracker snap inside.)

4 - Close one end with a piece of ribbon.

5 - Hide the presents, hat and messages into the cracker.

6 - Close the cracker with another piece of ribbon.

7 - Enjoy!



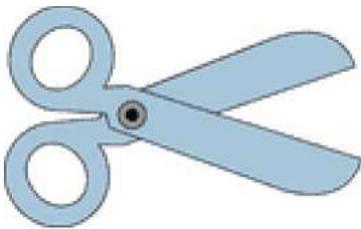
cardboard cylinder (= roll)



colour pencils



wrapping paper



scissors



glue



decorative punch



cellotape



ribbon



a present



cracker snap



CHRISTMAS CRACKERS

Prepare a surprise for Christmas!

- You need:
- 1 cardboard cylinder (toilet tissue roll, ...)
 - wrapping paper (35 cm x 20 cm)
 - 2 pieces of ribbon
 - small presents: sweets, colour papers with «tongue twisters», christmas messages...
 - paper strip to make a paper hat
 - scissors, glue, cello tape, (colour pencils, decorative punches).
 - (- a cracker snap)



1 - Center the cylinder on the wrapping paper.



2 - Wrap the paper around the cylinder.



(3 - Insert a cracker snap inside.)



4 - Close one end with a piece of ribbon.



5 - Hide the presents, hat and messages into the cracker.



6 - Close the cracker with another piece of ribbon.



7 - Enjoy!

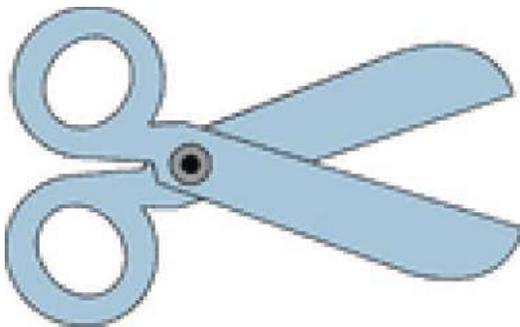




cardboard cylinder (= roll)



colour pencils



scissors



glue



cellotape



decorative punch

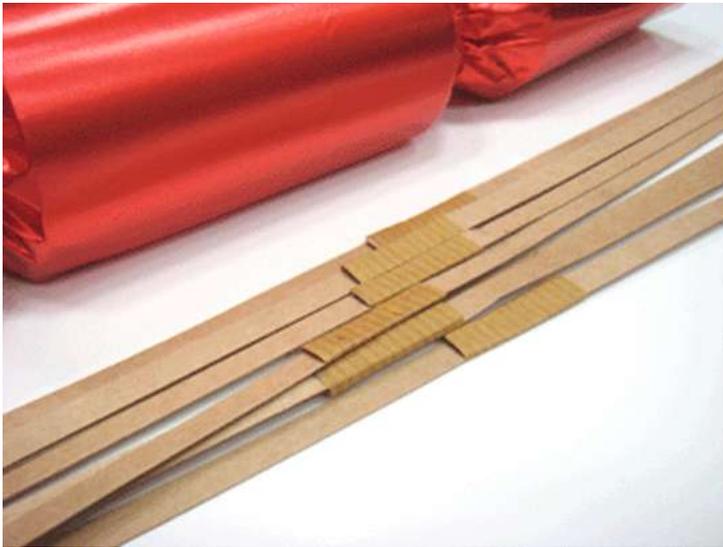


ribbon





present



cracker snap



wrapping paper

CHRISTMAS CRACKERS : contenu

On peut glisser dans un cracker:

- des bonbons et confiseries (petite canne en sucre d'orge...)
- l'indispensable couronne ou chapeau en papier
- un pétard spécialement adapté (les extrémités dépassent de chaque côté du cracker pour qu'on puisse tirer dessus)
- des petits messages de Noël (Merry Christmas!) ou des paroles de Christmas carols (chants de Noël) : O Christmas tree!, Jingle Bells, We wish you a Merry Christmas ...
- des petits papiers contenant un Tongue Twister (virelangue), qu'il faut s'amuser à prononcer d'abord lentement puis de plus en plus vite). On peut donc s'amuser à les prononcer aussi en classe, ce qui permet d'aborder de façon ludique certaines difficultés de phonologie anglaise.
- éventuellement, un mini-jouet acheté ou fabriqué (petit bracelet, petite voiture, fleur en papier, bille, porte-clé...)
- des décorations qui feront de l'effet au moment de l'ouverture: confetti, décorations faites avec des perforateurs de formes diverses (fleurs, animaux, sapins de Noël...)
- pourquoi pas, si les enfants s'exercent à la confection d'origami, des petits animaux ou décorations en papier plié, ou plus simplement, des petits flocons réalisés en pliage-découpage.



- un coloriage de Noël...

Voici quelques propositions, à photocopier. Les élèves choisiront alors ce qu'ils veulent mettre dans leur cracker. Pour le reste (couronne, confetti, origami, coloriage, confiserie,...), à vous de jouer!

Voici quelques extraits de Christmas Carols, et en page suivante des petits messages de Noël. On peut les photocopier sur papier blanc ou de couleur, et les enrôler légèrement pour qu'ils entrent dans le Cracker.

<p> O CHRISTMAS TREE ! </p> <p>O Christmas tree! O Christmas tree! How lovely are your branches.</p> <p>O Christmas tree! O Christmas tree! How lovely are your branches.</p> <p>Lovely and green they always grow, Through summer sun and winter snow.</p> <p>O Christmas tree! O Christmas tree! How lovely are your branches.</p>	<p> JINGLÉ BELLÉ </p> <p>Jingle bells, jingle bells, jingle all the way ! O what fun it is to ride in a one-horse open sleigh Jingle bells, jingle bells, jingle all the way ! O what fun it is to ride in a one-horse open sleigh</p>
<p> WE WISH YOU </p> <p>A MERRY CHRISTMAS</p> <p>We wish you a Merry Christmas, We wish you a Merry Christmas, We wish you a Merry Christmas, And a Happy New Year!</p>	<p> WE WISH YOU </p> <p>A MERRY CHRISTMAS</p> <p>We wish you a Merry Christmas, We wish you a Merry Christmas, We wish you a Merry Christmas, And a Happy New Year!</p>

<p> O CHRISTMAS TREE ! </p> <p>O Christmas tree! O Christmas tree! How lovely are your branches.</p> <p>O Christmas tree! O Christmas tree! How lovely are your branches.</p> <p>Lovely and green they always grow, Through summer sun and winter snow.</p> <p>O Christmas tree! O Christmas tree! How lovely are your branches.</p>	<p> JINGLÉ BELLÉ </p> <p>Jingle bells, jingle bells, jingle all the way ! O what fun it is to ride in a one-horse open sleigh Jingle bells, jingle bells, jingle all the way ! O what fun it is to ride in a one-horse open sleigh</p>
<p> WE WISH YOU </p> <p>A MERRY CHRISTMAS</p> <p>We wish you a Merry Christmas, We wish you a Merry Christmas, We wish you a Merry Christmas, And a Happy New Year!</p>	<p> WE WISH YOU </p> <p>A MERRY CHRISTMAS</p> <p>We wish you a Merry Christmas, We wish you a Merry Christmas, We wish you a Merry Christmas, And a Happy New Year!</p>

Merry
Christmas



Merry
Christmas



Merry
Christmas



Merry
Christmas



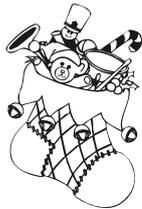
Merry
Christmas



Merry
Christmas



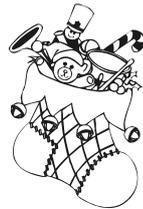
Merry
Christmas



Merry
Christmas



Merry
Christmas



Merry
Christmas



Merry
Christmas



Merry
Christmas



Voici quelques Tongue Twisters.

Il ne s'agit pas forcément pour les élèves d'en comprendre absolument le sens (même si vous pouvez les leur traduire), mais on peut se contenter de leur expliquer le principe des Tongue Twisters en leur rappelant quelques exemples en français (Les chaussettes de l'archiduchesse...; Un chasseur sachant chasser...; Pour qui sont ces serpents...). Dans le cadre des Christmas Crackers, on peut leur proposer de s'amuser à demander aux parents ou amis de tenter de prononcer ces Tongue Twisters plusieurs fois, de plus en plus vite, et ils prendront plaisir à constater que cela pose des problèmes même à des adultes qui ont appris l'anglais. Du coup, on n'a plus peur d'avoir l'air bête à cause des spécificités de la phonologie anglaise, et on progresse !

How much wood would a woodchuck chuck if a woodchuck could chuck wood?	The thirty-three thieves thought that they thrilled the throne throughout Thursday.	One-one was a race horse. Two-two was one too. One-one won one race. Two-two won one too.
Fred fed Ted bread, and Ted fed Fred bread.	Thank the other three brothers of their father's mother's brother's side.	Betty and Bob brought back blue balloons from the big bazaar.
Freshly-fried flying fish.	Sal sang seven silly songs.	Fat frogs flying past fast.
Nine nice night nurses nursing nicely.	Give papa a cup of proper coffee in a copper coffee cup.	Brad's big black bath brush broke
Two toads, totally tired.	Billy blows big blue bubbles.	The big fat cat sat on the rat.
A cheap sheep is cheaper than a cheap ship.	Lucy and Lacy love lemon lollipops.	Red lorry, yellow lorry, red lorry, yellow lorry.